

Wiener Stadt-Bibliothek.

T  
10449

A



# L'ARCHI - VIENNOIS

PEINT D'APRES NATURE,

DANS UN

CATECHISME

DE

C A R N A V A L



V I E N N E .



1784.

П. 1534

КНИЖНИЦА ИМПЕРАТОРА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ИЗДАНИЕ

КНИЖКА

№

1534

J.W

8695

ИЗДАНИЕ

1787



## INTRODUCTION.

---

De quelle religion es tu?

Je suis Viennois.

C'est un Etre, qui ne fait pas lui même au juste ce qu'il est.

Comment connoit on un Viennois?

On le connoit, aussitôt qu'il ouvre la bouche.



PREMIER CHAPITRE.

---

De quoi traite le premier Chapitre ?

Il traite des connoissances nécessaires à un Viennois.

Qu'est - ce que doit nécessairement connoître un Viennois ?

S'il est de genre masculin , il doit de toute nécessité savoir :

1. Où se vend le meilleur vin & où il y a fête du patron de la parroisse.
2. Combien coute une partie de Carambole.
3. Les sites les plus commodes , pour le jeu de quilles.
4. Le nom & la personne du chien qui lance le mieux , dans le noble combat des animaux.
5. Le faicre , qui court avec la plus de rapidité & qui effraye davantage les imbécilles piétons.



6. En qualité d'*Acceffist* (\*), il doit posséder le talent de jouer le Conseiller de Cour.

7. De s'ingérer le *Kasperle* dans les sociétés.

8. De badiner, agréablement, (s'il est en son pouvoir) sur les galanteries. (\*\*)

9. D'amuser les Dames, par des Equivoques.

10. Enfin il doit, sur tout, posséder la Chronique scandaleuse du jour, ou au moins de la semaine & savoir le prix courant de toutes les pietresses de cythère. (\*\*\*)

La science des Dames est encore plus difficile à acquérir & demande beaucoup plus de réflexion.

1. Elles doivent connoître toutes les modes du jour.

A 3

---

(\*) Adjoint au survivancier,

(\*\*) Ce seroit offenser la délicatesse & la sagacité des Lecteurs de bon ton de périphraiser un aussi joli mot, admirablement imaginé, pour gazer une chose aussi perfide.

(\*\*\*) La tendresse de leur complexion leur mériteroit également le titre de soeurs de la compassion.



2. Les moyens de tromper la vigilance de de leurs parens & de leurs tendres époux.
3. Quels sont les meilleurs danseurs d'allemandes.
4. Où se débitent les meilleures glaces.
5. Elles sont obligées, en conscience, de réformer la nature marâtre, en se rendant plus grandes de moitié, qu'elle n'a eu intention de les faire.
6. D'absorber par leur dépense plus que le mari n'a de révenus.
7. De connoître les regles du jeu & de la danse, avant celles du Catéchisme & du bon sens, sous peine de ne savoir que dire en compagnie.
8. Elles doivent connoître toutes les especes de divertissemens.
9. Savoir évaluer le mérite de leurs adorateurs, suivant le nombre des paillettes d'or & d'argent, qui brillent sur leur vestes.
10. Enfin il est indispensable pour elles d'avoir à 12 ans un fond de connoissances acquises, supérieur à tout ce que savoit, dans le dernier siècle, une fille de 25.



## II. CHAPITRE.

---

Quel est le sujet du second Chapitre ?

Ce sont les vertus théologiques des Viennois.

Qu'entendez-vous par ces vertus ?

J'entends :

La foi,

L'espérance,

La charité.

Quelle est la croyance du Viennois ?

Le Viennois masculin croit :

1. Qu'on ne jouit de la vie, nulle part mieux qu'à Vienne.

2. Il croit parler la langue allemande.

3. Il s'imagine être Anglais, quand il donne des pick-nicks, qu'il boit du punch & qu'il porte un chapeau rond.

4. Qu'il n'a plus rien à apprendre, quand il a estropié un peu de latin, pendant deux ou trois ans, sur les bancs d'un collège.

5. Que tous les habitans de l'Empire sont Souabes.

6. Enfin il reçoit, comme article de foi toutes les bourdes, que lui débite un hableur Français ou Italien.

Quels sont les articles de foi des Viennoises ?

1. Elles croient fermement, qu'elles ont reçu la belle éducation.

2. Qu'elles entendent l'économie domestique, parce qu'elles donnent l'argent pour la dépense de la cuisine & qu'elles savent cuire des œufs au beurre noir.

3. Qu'il suffit d'être Viennoise pour trouver un mari.

4. Elles se croient honorées, si des grands seigneurs les visitent.

5. Elles croient fermement toutes les fleurettes, qui leur viennent contées par de jeunes Godelureaux.

6. Enfin elles croient posséder en perfection le grand art de l'éducation.

Quelle est l'espérance des Viennois ?

1. Les chapeaux espèrent obtenir de l'emploi, en leur pure qualité d'enfans du pays & sans autre recommandation.

2. Ils espèrent en toute humilité, que l'emploi amenera l'esprit avec lui.

3. Ils attendent un terme à la lotterie, pour améliorer leurs finances.

4. Ils espèrent que les alouettes leur tomberont toutes rôties dans la bouche.

Et les femmes qu'espèrent-elles?

1. Elles espèrent de venir un jour grandes Dames.

2. Une fois Danées, qu'il leur sera permis de réaliser tous leurs caprices.

3. Que leurs oreilles seront sans cesse chatouillées de discours agréables, de musique etc.

4. Enfin que leurs débonnaires Epoux se laisseront chrétiennement mener par le bout du nez.

Quels sont les objets, qui attirent l'amour des Viennois?

1. Les hommes aiment par-dessus tout leur charmante ville de Vienne & sa gothique tour de St. Etienne.

2. Leurs brioches de la Touffaint, leurs



faucissons d'Avent arrosés de *Wermuth* (\*) & les jambons bénis de la semaine de Pâque.

3. Toutes les folies , qui viennent de l'étranger.

4. Les jours de vacance & en général tous les jours , où il peuvent favoriser le doux plaisir de ne rien faire.

5. Enfin ils aiment , de bonne fois , toute jolie enfant , (\*\*) qu'ils voient pour la première fois.

Et les Dames à quels objets s'étend leur amour ?

1. Les Dames aiment leur figure , de préférence à toute autre chose.

2. Leurs prisons de baleines , leurs bouffantes ou considérations & les hauts talons de leurs chaussures.

3. Tout aventurier fanfaron , qui s'annonce sous le titre de Comte ou de Baron.

(\*) Vin d'absinthe.

(\*\*) Sans doute qu'il n'est pas besoin de commentaire , pour comprendre , que cet enfant doit avoir cessé de têter sa nourrice.

4. Tout ce qui porte bottes & épérons & qui communique avec des chevaux.

5. La main de tout homme quelconque , pourvû qu'elle brille d'un beau diamant.

### III. CHAPITRE.

De quoi parle-t-on dans le troisieme Chapitre?

Des commandemens & des béatitudes des Viennois.

Combien y a-t-il de commandemens chez les Viennois?

Les Viennois ont dix commandemens , savoir :

1. Tu chériras ta calebasse (\*), de préférence à toute autre chose.

2. Tu te divertiras tous les dimanches & fêtes & tu feras en forte de dépenser en un

---

(\*) La corpulente rotondité d'un véritable Viennois , qui fait ses quatre répas par jour , semble autoriser cette expression.



jour, ce que tu auras gagné dans toute la semaine.

3. Indépendamment de ta chère moitié, tu auras dans la maison une jolie *Stubenmädchen* ou quelque autre suivante de bon tempérament.

4. Tu te représenteras Dieu, sous la figure & le caractère d'un bon homme.

5. Tu critiqueras tout ce que tu ne comprends pas.

6. Tu te garderas bien de penser, par la crainte des maux de tête, qui s'ensuivent.

7. Tu ne passeras devant aucun magasin d'épicerie, sans y manger des huitres.

8. Tu honoreras ton beaufrère, s'il est riche, afin que tu sois honoré à ton tour.

9. Tu te garderas, sous peine de la vie, de travailler avec excès.

10. Tu médieras de toutes les institutions nouvelles & tu resteras prudemment attaché aux us & coutumes du vieux tems.



Quels sont les 10. Commandemens des Viennoises ?

Ces sont les suivans :

1. A quelque prix que ce soit , tu ne manqueras aucune redoute , ni concert de nuit , ni feu d'artifice.

2. Une fois devenue *Gnädige Frau* , tu ne monteras plus en fiacre & tu trotteras plutôt jusqu'au jarret dans la fange.

3. Tu te vêtiras toujours au-dessus de ta condition & tu ne feras jamais la dernière à suivre une mode.

4. Tu regarderas effrontément tous les jeunes gens en face ; un regard ferme est le miroir de l'ame & le signe d'une bonne conscience.

5. Tu n'achèteras jamais de bonnet , d'une Marchande de modes allemande.

6. Tu ne feras bonne mine , à ton mari , que lorsque tu voudras avoir de l'argent ou une robe neuve.

7. Tu n'avaleras jamais moins de six glaces dans une soirée.

8. Tu marchera dans les rues, contrefaisant l'estropiée & la foule alors te regardera, comme une Dame de haute condition, qui n'est point accoutumée au pavé.

9. Tu ne liras point d'autres livres que des romans.

10. Enfin tu distribueras des soufflets dans une assemblée publique, au moins une fois par an, afin que les cent bouches de la Renommée s'occupent de toi:

Combien les Viennois ont-ils de béatitudes ?

Les Viennois comptent huit sortes de béatitudes.

Ils trouvent

La 1<sup>re</sup>. dans un chapon de Styrie, relevé de *Sauer-Kraut* ou de moules.

La 2<sup>e</sup>. c'est une promenade à la campagne.

La 3<sup>e</sup>. le théâtre national de Leopoldstadt (\*).

---

(\*) C'est là que le grand *Kasperle* s'en va dilapant la rate des citadins de toutes les classes.



La 4e. le combat des animaux & le marché aux boeufs.

La 5e. une partie de Woyta.

La 6e. fêtes & dimanches de se planter de bout sur le *Graben*, la bouche béante, les yeux hagards. & l'esprit en campagne, à ..., quand ils me l'auront dit, je vous le dirai.

La 7e. une salle de danse.

La 8e. un habit neuf, d'étoffe & garniture de contrebande.

Quelles sont les béatitudes des Viennoises?

Elles consistent dans les articles suivans :

1. Une belle garde-robe & encore un plus bel équipage.

2. Une longue toilette, après un long sommeil.

3. Du café & un gouter de fantaisie.

Personnage inimitable, au sentiment des connoisseurs Viennois & bien supérieur à tous les Polichinelles & Arlequins de Naples, & de Rome & de Paris.



4. Un peu de médisance , fut-ce même au détriment de leur amies.

5. L'opéra, le concert, la comédie, la redoute. & le jeu.

6. De riches cadeaux, quand même ils viendroient de la main du mari.

7. Un ami de la maison, qui soit aimable.

8. Un tête à tête, longtems désiré, & à l'abri des importuns.



#### IV. CHAPITRE.

**D**e quoi s'agit-il dans le quatrième Chapitre ?

Il s'agit des péchés des Viennois.

Combien les Viennois ont-ils de fortes des péchés ?

Ils en ont de trois fortes, savoir :

1. Les péchés mortels.

2. Les péchés, qui crient vengeance au ciel.

Quels sont les 10. Commandemens des  
Viennoises ?

Ces sont les suivans :

1) A quelque prix que ce soit, tu ne manqueras aucune redoute, ni concert de nuit, ni feu d'artifice.

2) Une fois devenue *Gnädige Frau*, tu ne monteras plus en fiacre et tu trotteras plutôt, jusqu'au jarret dans la fange.

3) Tu vêtiras toujours au-dessus de la condition et tu ne seras jamais la dernière à suivre une mode.

4) Tu regarderas effrontément tous les jeunes gens en face; un regard ferme est le miroir de l'ame et le signe d'une bonne conscience.

5) Tu n'acheteras jamais de bonnet, d'une Marchande de modes allemande.



6) Tu ne feras bonne mine, à ton mari, que lorsque tu voudras avoir de l'argent ou une robe neuve.

7) Tu n'avaleras jamais moins de de six glaces dans une soirée.

8) Tu marcheras dans les rues, contrefaisant l'estropiée et la foule alors te regarderas, comme une Dame de haute condition, qui n'est point accoutumée au pavé.

9) Tu ne liras point d'autres livres que des romans.

10) Enfin tu distribueras des soufflets dans une assemblée publique, au moins une fois par an, afin que les cent bouches de la Renommée s'occupent de toi.

---

Combien les Viennois ont-ils de béatitudes ?

Les Viennois comptent huit fortes de béatitudes.

Ils trouvent

La 1<sup>re</sup>. dans un chapon de Styrie, relevé de *Sauer Kraut* ou de moules.

La 2<sup>e</sup>. c'est une promenade à la campagne.

La 3<sup>e</sup>. le théâtre national de Leopoldstadt. (\*)

B 2

---

(\*) C'est là que le grand *Kasperle* s'en va dilantant la rate des citadins de toutes les classes. Personnage inimitable, au sentiment des connoisseurs Viennois et bien supérieur à tous les Polichinelles et Arlequins de Naples, de Rome et de Paris.

La 4e. le combat des animaux et le marché aux boeufs.

La 5e. une partie de Woyta.

La 6e. fêtes et dimanches de se planter de bout sur la *Graben*, la bouche béante, les yeux hagards et l'esprit en campagne, à.... quand ils me l'auront dit, je vous le dirai.

La 7e. une salle de danse.

La 8e. un habit neuf, d'étoffe et garniture de contrebande.

---

Quelles sont les béatitudes des Viennoises ?

Elles consistent dans les articles suivans :

1) Une belle garde-robe et encore un plus bel équipage.

2) Une longue toilette, après un long sommeil.



3) Du café et un gouter de fantaisie.

4) Un peu de medisance, fut-ce même au detriment de leur amies.

5) L'opéra, le concert, la comédie, la redoute et le jeu.

6) De riches cadeaux, quand même ils viendroient de la main du mari.

7) Un ami de la maison, qui soit aimable.

8) Un tête à tête, longtems désiré, et à l'abri des importuns.

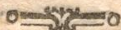
---

#### IV. CHAPITRE.

---

De quoi s'agit-il dans le quatrieme Chapitre?

Il s'agit des péchés des Viennois.



Combien les Viennois ont-ils de sortes  
des péchés ?

Ils en ont de trois sortes , savoir :

- 1) Les péchés mortels.
- 2) Les péchés , qui crient vengeance au ciel.
- 3) Les péchés d'autrui.

Qu'est-ce qu'un péché mortel chez les  
Viennois ?

Un péché mortel , c'est

- 1) Un discours raisonnable,
  - 2) Un livre utile,
  - 3) Une fine plaisanterie,
  - 4) De l'industrie,
  - 5) Boire de l'eau,
  - 6) Un mauvais diner,
  - 7) L'économie,
-



Qu'est-ce qu'un péché mortel aux yeux  
des Viennoises ?

Les Viennoises considerent comme un  
péché mortel :

1) D'appaier elles mêmes leurs en-  
fans, quand ils pleurent.

2) Un visage sans rouge, ni blanc  
ni etc.

3) De porter un habit fait à leur  
taille.

4) De payer d'autres dettes que  
celles du jeu.

5) De ne pas prendre la premiere  
place sur un canapé.

6) De mettre leurs maris dans le  
secret de leurs dépenses favorites.

7) De se bien porter durant toute  
l'année.

Qu'est qu'un péché, qui crie vengeance  
au ciel ?

Le Viennois penseroit se rendre coupable  
d'un tel péché.

- 1) S'il vaquoit à son emploi une  
minute, au delà de l'heure fixée.
- 2) S'il refusait une partie de plaisir.
- 3) S'il ne mangeoit pas des bignets  
au sucre en carnaval.

Quel est le péché, qui crie vengeance  
au ciel dans l'esprit d'une Viennoise ?  
C'est imo. de s'exposer dans les rues  
sans mantelet, aussitôt que Monsieur  
son époux a obtenu la dignité de Copiste  
dans une Chancellerie.

- 2) De veiller à ce qui se passe,  
dans la chambre des enfans ou dans  
la cuisine.

3) De n'avoir qu'une bague à diamant, lorsqu'une de ses amies en a deux.

Comment le Viennois se rend - t - il coupable du péché d'autrui ?

Il se rend coupable du péché d'autrui,

1) Toutes les fois qu'il s'en enyvré de vin de Champagne.

2) Par tous les boeufs à la mode, ragouts, fricassées, soupes au jus, et rost beefs, qui allument son temperament.

3) Par tous ses fades complimens étrangers, substitués à la bonne-homie du serrement de main des vieux Germains.

Comment les Viennoises contractent elles le péché d'autrui ?

Elles contractent le péché d'autrui :

1) Par leurs poches, bouffantes, culs postiches, et toques de tête.

2) Par l'éducation française, qu'elles font donner à leurs enfans, en les confiant à des abbés français, Liégeois Brabançons etc. et à des gouvernantes des 4. coins de l'Europe.

3) Par leur coquetterie, leurs caprices et surtout par leurs vapeurs.

## V. CHAPITRE.

**D**e quoi traite-t-on dans le dernier Chapitre ?

Des oeuvres de miséricorde et des quatre derniers accidens des Viennois.

Quelles sont les oeuvres de miséricorde, exercées par les Viennois ?

- 1) Nourrir journellement des parasites affamés.
- 2) Porter la santé de leurs amis, jusqu'à ce qu'ils tombent sous la table.
- 3) Donner le couvert à une Nymphe du Graben, nouvellement débarquée.
- 4) Vêtir des filles dans la détresse, lorsqu'elles sont jolies.
- 5) Visiter des malades, quand il y a espérance d'héritage.
- 6) Délivrer les pauvres ducats, emprisonnés dans le coffre fort de leurs papas.
- 7) Distribuer leur patrimoine à de pauvres caffetiers et marqueurs de billards.

Quelles sont les oeuvres de miséricorde des Viennoises ?



Les Viennoises regardent, comme oeuvres de miséricorde :

1) De ne pas laisser longtems soupirer leurs amans.

2) De payer les mémoires de leurs marchands et de leurs tailleurs, après un an et un jour, sans aucun rabais.

3) D'alléger, autant qu'il est possible, les devoirs de l'état conjugal, à leurs époux, à l'aide de quelques bons amis.

4) De n'extenuer qu'à moitié leurs danseurs d'allemandes.

5) Dans une banqueroute, de partager avec leurs maris, le fruit de leurs prétentions matrimoniales.

6) De procurer un emploi à un jeune homme, à talent, lorsqu'il a perdu, avec elles, quelques centaines de ducats au jeu.

7) De faire enterrer leurs tendres époux , aussi promptement et aussi bon marché qu'il est possible.

Quels sont les 4. derniers accidens des Viennois ?

Ce sont imo. la consommation.

2) La goutte.

3) La banqueroute.

4. L'hôpital.

Comment appelez - vous les quatre derniers événemens des Viennoises.

Les quatre derniers événement des Dames de Vienne sont :

1) L'abandon de leurs adorateurs.

2) La flettrissure de leur beauté.

3) De rester de vieilles célibataires.

4) De faire l'amour avec leur Créateur, quand elles se voyent negligées des Créatures.



## APPENDIX.

Les Viennois ont-ils du goût ?

Oui, les Viennois ont du goût, car ils savent distinguer un faisan d'un Chapon.

Les Viennois aiment-ils les beaux arts ?

Oui, ils les aiment avec passion.

Quelles preuves en rapportez-vous ?

La preuve en l'est sous les yeux de tout le monde ; car on les voit, du matin au soir, sur le Kohlmark, le col tendu et la bouche ouverte admirer les productions merveilleuses du sieur Loeschenkohle.

Les Viennois protegent-ils les artistes ?

Oui, les Viennois protegent les artistes, quand ils travaillent moitié pour rien, et quand ils veulent bien attendre, toute une année, leur payement.



Les Viennois aiment-ils leur patrie ?

Ouï, ils la chérissent à tel point, qu'il n'y a rien au monde, qui puisse les en faire sortir.

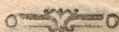
Tous les Viennois et les Viennoises sont-ils tels que vous venez de les dépeindre ?

Non, il y a des personnes de mérite, de l'un et de l'autre sexe, parmi eux qui ont des droits à l'estime publique et qui sont l'antipode des précédens. Quel est le sort de ces estimables Viennois ?

Ils sont méprisé, haïs, persecutés des Archi-Viennois.

Qui sont ces Archi-Viennois ?

Ce sont précisément ceux, qui pensent, que dans cet ouvrage, on a satyrisé



et injurié la classe estimable des Viennois?

Quel effet pensez-vous, que produira, sur les Viennois, le présent Catéchisme?

Ils l'acheteront et le liront. — Ils en riront d'abord, ensuite — Ils en diront du mal. — Mais enfin ils avaleront la pillule et ils resteront Viennois.

---

